

| | | | |
|---|----------------------|-----------------|--|
| Genre du véhicule Voiture de tourisme | Marque V W | 412 E ou 412 LE | Fiche d'homologation n° CH <u>0852 46</u> |
|---|----------------------|-----------------|--|

MOYENS D'IDENTIFICATION "412 E" ou "412 LE" (modèle de luxe) à l'AR à gauche s. capot moteur
 "41" (2-portes) ou "42" (4-portes) sur plaquette du constructeur, à
 l'AV à côté de fermeture du capot et devant No du châssis
 "41.2" ou "42.2" dev. No du châssis (3ème chiffre=millesime p.ex.=1973)
 A partir du No de châssis = 4132000001

Numéro du châssis frappé sur tube central sous le siège AR
 Signe d'identification du moteur frappé "W" en haut, au centre sur bloc-moteur

Constructeur Volkswagenwerk AG, Wolfsburg (D) Importateur AMAG, Schinznach-Bad

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement arrière
 Direction gauche ou droite Assistance -
 Frein de service hydr., 2-circuits, AV=disques/AR=expansion int.
 Frein auxiliaire méc. exp. interne [limiteur sur roues AR
 Frein stationn^t. sur roues AR [s. dem. av. ass. par dépress.
 Transmission méc. toute synchronisée * Nombre vit. 4 *
 Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. 155 km/h

MOTEUR Genre cyl. opposés Temps 4
 Marque V W Carbur. B
 Type W
 Position arrière Nombre cyl. 4
 Alésage 90 Course 66
 Cylindr. 1679 cm³ CV-Impot 8,55
 CV-puiss. 80 (DIN) à 4900 t/m
 Refroidissement air
 Bruit 79 dB (A) à 4900 t/m
 Amortissement bruit 1 pot 962xØ 140

CARROSSERIE Forme Limousine Nombre portes 2 ou 4
 Toit ouvert sur demande
 Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu - ; AR 3 ; Places debout -

| DIMENSIONS | Voie | AV | AR |
|----------------|---|-----------------|-------------|
| Diam. braquage | G | <u>10,4</u> | <u>10,4</u> |
| Empattement | <u>2500</u> / (_____ / _____ / _____) | | |
| | Dimensions ext. | Dimensions int. | |
| Longueur | <u>4555</u> | _____ | |
| Largeur | <u>1675</u> | _____ | |
| Hauteur | <u>1475</u> | _____ | |
| Porte à faux | AV | <u>1070</u> | _____ |
| | AR | <u>985</u> | _____ |
| | lat. | <u>-</u> | _____ |

| POIDS | Avant | Milieu | Arrière | TOTAL |
|------------------|------------------------------------|--------|------------------|-------------|
| A vide | <u>440</u> | _____ | <u>595</u> | <u>1035</u> |
| | <u>100</u> | _____ | <u>250</u> | <u>350</u> |
| Total | <u>540</u> | _____ | <u>845</u> | <u>1385</u> |
| Garantie fabr. | <u>680</u> | _____ | <u>870</u> | <u>1530</u> |
| Dimens. pneus | <u>155 SR 15 4PR +)</u> | | | _____ |
| Charge p. essieu | <u>830</u> (1,6) | _____ | <u>950</u> (2,2) | _____ |
| | poids remorquable testé = 750 kg | | | |
| | charge admise sur le toit = 75 kg | | | |
| | poids remorquable garanti = 500 kg | | | |
| | pour remorque sans frein | | | |

EQUIPEMENTEquipement électrique 12 v

Feux de route HR (E) Avertisseur optique oui
 Feux de croisement HC (E) Feux de position A (E)
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -
 Avertisseur électrique (1-ton) Niv. sonore 103 dB/A
 Essuie-glace électrique Lave-glace oui
 Feux arrières R - S1 (E) Catadioptrés I (E)
 Feux stop R - S1 (E) Feux de recul séparé
 Eclair. plaque contr. séparé Plaque forme oblongue
 Rétroviseur l/intér.+ l/à gauche Indic. vitesse km/h
 Indic. direction clign. schéma II
 AV 1 (E) latér. - AR 2a (E)
 Avert. clign. oui Lampes de travail -
 Antivol: verrou de direction

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque & type V W 412 E ou LE
 Homologation n° CH 0852 46
 Forme de la carr. Limousine
 Places ass. : Total 5 (2 avant)
 Poids à vide 1035 Carburant B
 CV 8,55
 Charge utile - Cylindrée 1679 cm³
 Poids total 1530 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 4132000007

*) Transmission: sur demande convertisseur de couple hydrodynamique avec boîte planétaire à 3 vitesses; verrouillage mécanique sur "P"

+) Variante de pneus:

165 SR 15 AV=860 (1,6) / AR=1000 (2,2)
 175/70-15 AV=730 (1,6) / AR= 960 (2,2)
 185/70-15 AV=790 (1,6) / AR=1030 (2,2)

Lieu et date de l'expertise

Wolfsburg, 17.7.72

La commission d'expertise